РЕШЕНИЕ 2010/97/ОВППС НА СЪВЕТА

от 16 февруари 2010 година

за адаптиране и удължаване на периода на прилагане на мерките в Решение 2002/148/ЕО относно приключване на консултациите със Зимбабве съгласно член 96 от Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ и ЕО

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 от него,

като взе предвид Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. [1] и ревизирано в Люксембург на 25 юни 2005 г. [2], наричано по-нататък „Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО“,

като взе предвид вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, за мерките, които да бъдат предприети и процедурите, които да бъдат следвани при прилагането на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО [3], и по-специално член 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2002/148/ЕО [4] консултациите с Република Зимбабве по член 96, параграф 2, буква в) от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО бяха приключени и бяха взети съответни мерки, както е уточнено в приложението към това решение.

(2) С Решение 2009/144/ЕО [5] прилагането на мерките, посочени в член 2 от Решение 2002/148/ЕО, което бе удължено до 20 февруари 2004 г. съгласно член 1 от Решение 2003/112/ЕО [6], до 20 февруари 2005 г. съгласно член 1 от Решение 2004/157/ЕО [7], до 20 февруари 2006 г. съгласно член 1 от Решение 2005/139/ЕО [8], до 20 февруари 2007 г. съгласно член 1 от Решение 2006/114/ЕО [9], до 20 февруари 2008 г. съгласно член 1 от Решение 2007/127/ЕО [10] и до 20 февруари 2009 г. съгласно член 1 от Решение 2008/158/ЕО [11], беше удължено за допълнителен период от 12 месеца до 20 февруари 2010 г.

(3) Сформирането на обединено правителство следва да бъде признато като възможност за възстановяване на конструктивни отношения между Европейския съюз и Зимбабве и за оказване на подкрепа за изпълнението на правителствената програма от реформи.

(4) Предвид неотдавнашните събития, настъпили в развитието на политическия процес в Зимбабве, и предвид факта, че някои важни мерки, отнасящи се до съществени елементи на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, които са изцяло интегрирани в договореното между трите политически партии Глобално политическо споразумение, все още не са изпълнени адекватно, съществените елементи, цитирани в член 9 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, не се спазват и сегашните условия в Зимбабве не гарантират зачитането на правата на човека, демократичните принципи и правовата държава.

(5) Поради това периодът на прилагане на мерките следва да бъде удължен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мерките, посочени в приложеното писмо, се приемат като подходящи мерки по смисъла на член 96, параграф 2, буква в) от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО.

Тези мерки се прилагат за период от 12 месеца, считано от 21 февруари 2010 г. до 20 февруари 2011 г. Мерките подлежат на постоянно преразглеждане.

Писмото, съдържащо се в приложението към настоящото решение, се адресира до президента на Зимбабве г-н Mugabe с копие до министър-председателя Tsvangirai и заместник министър-председателя Mutambara.

[1] ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.
[2] ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 26.
[3] ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 376.
[4] ОВ L 50, 21.2.2002 г., стр. 64.
[5] ОВ L 49, 20.2.2009 г., стр. 15.
[6] ОВ L 46, 20.2.2003 г., стр. 25.
[7] ОВ L 50, 20.2.2004 г., стр. 60.
[8] ОВ L 48, 19.2.2005 г., стр. 28.
[9] ОВ L 48, 18.2.2006 г., стр. 26.
[10] ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 23.
[11] ОВ L 51, 26.2.2008 г., стр. 19.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 февруари 2010 година.

За Съвета
Председател
E. SALGADO

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПИСМО ДО ПРЕЗИДЕНТА НА ЗИМБАБВЕ

Европейският съюз придава първостепенно значение на разпоредбите на член 9 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО. Основните елементи на Споразумението за партньорство — зачитане на правата на човека, демократичните институции и правовата държава — са в основата на нашите взаимоотношения.

С писмо от 19 февруари 2002 г. Европейският съюз Ви уведоми за решението си да приключи консултациите, провеждани в съответствие с член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, и да предприеме подходящи мерки по смисъла на член 96, параграф 2, буква в) от посоченото споразумение.

С писма от 19 февруари 2003 г., 19 февруари 2004 г., 18 февруари 2005 г., 15 февруари 2006 г., 21 февруари 2007 г., 19 февруари 2008 г. и 20 февруари 2009 г. Европейският съюз Ви уведоми за решенията си да не отменя подходящите мерки и да удължи срока на прилагането им съответно до 20 февруари 2004 г., 20 февруари 2005 г., 20 февруари 2006 г., 20 февруари 2007 г., 20 февруари 2008 г., 20 февруари 2009 г. и 20 февруари 2010 г.

Европейският съюз приветства сформирането на правителството на националното единство въз основа на Глобалното политическо споразумение (ГПС), подписано на 13 февруари 2009 г. Европейският съюз потвърждава, че отдава голяма важност на политическия диалог, предвиден в член 8 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, стартирал официално по искане на правителството на Зимбабве по време на срещата на министерската тройка ЕС—Зимбабве, състояла се на 18 и 19 юни 2009 г. в Брюксел, както и на постигнатото споразумение относно придвижването на процеса. Част от него е определянето на съвместни пътни карти с взаимни ангажименти. Тяхното предназначение е от страна на Зимбабве да бъдат отражение на даващото резултати прилагане на ГПС, а от страна на Европейския съюз — на постепенното премахване на действащите ограничения и нормализирането на отношенията между ЕС и Зимбабве.

Европейският съюз подкрепя полаганите от правителството на Зимбабве усилия за прилагане на ГПС и приветства активизираната регионална дипломация, водена от Южна Африка в подкрепа на реформите в Зимбабве. Европейският съюз изказва съжаление обаче, че липсва напредък в рамките на политическия диалог, предвиден в член 8 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО. Европейският съюз продължава да вярва, че постигането на значителен напредък в прилагането на ГПС е не само от първостепенно значение, но е също така възможно и постижимо, както беше подчертано и в разменените между вас и ЮАОР съобщения.

В светлината на горното Европейският съюз заключи, че подходящите мерки могат да бъдат изцяло отменени едва след като ГПС бъде действително приложено. Поради това Европейският съюз реши да удължи срока на прилагане на подходящите мерки, определени в Решение 2002/148/ЕО, до 20 февруари 2011 г. и да адаптира подходящите мерки така че да бъде отразено прилагането на ГПС от февруари 2009 г. насам, особено в икономическата сфера. Към настоящия момент финансова подкрепа следва да не се отпуска чрез правителствения бюджет. Европейският съюз реши да работи за напредъка в прилагането на ГПС и да измени букви б) и в), както следва:

б) Финансовата помощ за всички проекти освен тези, които пряко подпомагат населението, по-специално в социалните сектори, *и тези, които са в подкрепа на реформите, съдържащи се в ГПС,* се спира.

в) Финансирането се пренасочва към подпомагане на населението, по-специално в социалните сектори, *и в подкрепа на процеса на стабилизация в страната, по-специално по отношение на* демократизацията, зачитането на човешките права и законността.

Всички останали мерки, изброени в приложението към Решение 2002/148/ЕО, продължават да се прилагат без промени. Решението на Съвета може да бъде преразгледано във всеки един момент преди 20 февруари 2011 г.

Следователно Европейският съюз ще продължи да подкрепя стабилизацията на правителството на националното единство и неговите програми за реформи чрез преходната си подкрепа за селското стопанство и осигуряването на прехраната, социалните сектори, в т.ч. здравеопазването и образованието, и прилагането на ГПС.

Европейският съюз желае отново да подчертае важността, която отдава на бъдещото сътрудничество между ЕС и Зимбабве, и да потвърди готовността си да активизира и придвижи напред политическия диалог, предвиден в член 8 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО. Във връзка с това се надяваме, че в близко бъдеще от страна на правителството на Зимбабве ще бъде постигнат достатъчен напредък в прилагането на ГПС, който да позволи възобновяването на сътрудничеството в пълния му обем.

С уважение,

За Комисията	*За Съвета*
José Manuel BARROSO	E. SALGADO